

RÉSUMÉ

Rosalia Purba, No.du.Rég. 2163131023 « Analyse des Erreurs des Verbes de Mode Indicatif dans les Memoires des Étudiants Français » Section Française, Département des Langues Étrangères, Faculté des Langues et des Arts, Universitas Negeri Medan. 2022.

Cette recherche a pour but de savoir les erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants. En trouvant les erreurs des verbes on trouve en même temps les difficultés des étudiants d'écrire le mémoire en français. La théorie utilisée dans cette recherche est la théorie de Cholet (2009) dans son livre Précis de grammaire. Cette recherche a utilisé une méthode qualitative descriptive. Trois mémoires des étudiants français 2019 à l'UNIMED est l'objet de cette recherche. Pour analyser les données, rechercher tout d'abord les erreurs d'écriture dans les mémoires des étudiants français 2019. Après ça, analyser les erreurs et regrouper les erreurs en catégories grammaticales et groupe verbale. Enfin, tirer des conclusions sur les erreurs de mode indicatives trouvées dans les mémoires des étudiants. Les résultats ont montré qu'il y avait 45 erreurs de verbes au mode indicatif dans trois mémoires des étudiants français 2019. Dans le premier mémoire il y a 16 les erreurs (4 erreurs de conjugaison, 10 erreurs de temps, 2 erreurs de négation). Dans le deuxième mémoire il y a 11 les erreurs (2 erreurs de conjugaison, 6 erreurs de temps, 3 erreurs de l'accord). Dans le troisième mémoire il y a 18 les erreurs (2 erreurs de conjugaison, 13 erreurs de temps, 2 erreurs de l'accord, 1 erreur de négation). L'absence de ces règles dans le système grammaticale la langue maternelle et manque de connaissances des règles du système grammatical sont causes qui provoquent des erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants français 2019.

Mots-clés : erreur, mémoire, étudiant



ABSTRAK

Rosalia Purba, NIM. 2163131023 « Analyse Des Erreurs Des Verbes De Mode Indicatif Dans Les Memoires Des Étudiants Français » Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis, Jurusan Bahasa Asing, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Medan. 2022.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kesalahan verba mode indikatif dalam skripsi mahasiswa. Dengan menemukan kesalahan kata kerja, pada saat yang sama kami menemukan kesulitan siswa untuk menulis skripsi dalam bahasa Prancis. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori Cholet (2009) dalam bukunya *Précis de grammaire*. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Tiga skripsi mahasiswa Prancis tahun 2019 di UNIMED menjadi subyek penelitian ini. Untuk menganalisis data, pertama-tama mencari kesalahan penulisan dalam skripsi mahasiswa Prancis 2019. Setelah itu, menganalisis kesalahan dan mengelompokkan kesalahan ke dalam kategori tata bahasa dan kelompok verbal. Akhirnya, menarik kesimpulan tentang kesalahan mode indikatif yang ditemukan dalam skripsi mahasiswa. Hasil penelitian menunjukkan bahwa ada 45 kesalahan kata kerja dalam mode indikatif dalam tiga skripsi dari mahasiswa Prancis pada tahun 2019. Pada skripsi pertama terdapat 16 kesalahan (4 kesalahan konjugasi, 10 kesalahan temps, 2 kesalahan négation). Pada skripsi kedua terdapat 11 kesalahan (2 kesalahan konjugasi, 6 kesalahan temps, 3 kesalahan accord). Pada skripsi ketiga terdapat 18 kesalahan (2 kesalahan konjugasi, 13 kesalahan temps, 2 kesalahan accord, 1 kesalahan négation). Ketidakadaan aturan sistem gramatikal bahasa ibu dan kurangnya pengetahuan tentang aturan sistem tata bahasa menjadi penyebab kesalahan kata kerja mode indikatif dalam skripsi mahasiswa Prancis 2019.

Kata kunci: kesalahan, skripsi, mahasiswa

